

⚠ Houdt u zich aan de veiligheidsinstructies en waarschuwingen uit de gebruiksaanwijzing van de reinigings- en desinfectieautomaat. Behandel alleen instrumenten/ medische producten die volgens de fabrikant van die producten geschikt zijn voor machinale behandeling. Houdt u zich aan de specifieke behandelingsvoorschriften van de fabrikant. Het te gebruiken programma, met bij voorkeur thermische desinfectie, moet indien nodig op het materiaal van de medische producten worden afgestemd. Gebruik voor het laatste spoelen bij voorkeur gedemineraliseerd water. Bij gebruik van de automatische wagenherkenning moet de codering worden aangepast!

Geleverd:

Basiswagen E 429/1 voorzien van:

- 10 Luer-Lock-adapters ♂
- 10 Luer-Lock-adapters ♀
- 16 Luer-Lock-adapters ♂, met slangaansluiting
- Sproeiarmmagneten voor de sproeiarmbewaking (alleen PG 8535)

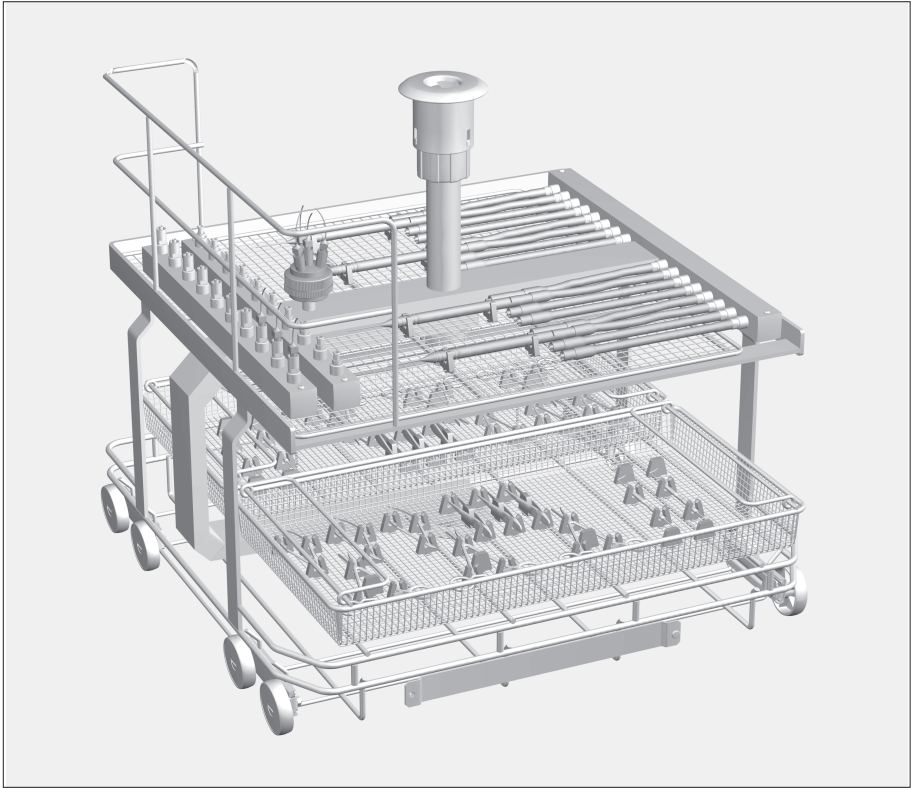
Bij te bestellen accessoires

- Inzet voor micro-instrumenten E 441/1
- DIN-zeefschal E 142
- Filteradapters voor nauwe canules E 478/1 met microfilter
- Siliconen slangen E 448, 300 mm met Luer-Lock-adapter ♂ voor Luer-Lock ♀
- Afsluitdoppen E 531 voor Luer-Lock
- Blindschroeven E 362

Bijgevoegd zijn:

- Adapter voor de watervoorziening van de injectorwagen (zie montage-instructies)
- 50 houders voor micro-instrumenten E 476, bijvoorbeeld voor DIN-zeefschal E 142
- 20 bevestigingselementen voor micro-instrumenten E 477, bijvoorbeeld voor DIN-zeefschal E 142
- 8 verbindingstukken E 791 Luer-Lock ♀ / Luer ♂
- 8 verbindingstukken E 790 Luer-Lock ♀ / Luer-Lock ♀

- Houders voor micro-instrumenten E 479
- Houders voor micro-instrumenten E 476
- Bevestigingselementen voor micro-instrumenten E 477
- Aansluiting E 792 Luer-Lock ♂ met siliconen slang
- Verbindingstukken E 791 Luer-Lock ♀ / Luer ♂
- Verbindingstukken E 790 Luer-Lock ♀ / Luer-Lock ♀
- Magneetstrip ML/2 voor automatische wagenherkenning



Toepassing:

In de injectorwagen E 429/1 kunnen OK-instrumenten uit de oogheelkunde machinaal worden gereinigd en gedesinfecteerd in de reinigings- en desinfectieautomaten PG 8535, G 7835, G 7882, G 7882 CD en G 7892.

⚠ Om de injectorwagen E 429/1 te kunnen gebruiken, moeten de doseersystemen van de reinigings- en desinfectieautomaten van dunne doseerslangen (Ø 3 mm) zijn voorzien. Laat de doseerslangen door Miele Nederland controleren. Laat indien nodig de ombouwset "Doseerslang" inbouwen.

Het bovenste niveau van de wagen is voorzien van diverse aansluitingen voor holle instrumenten, zoals zuigbuizen en canules. Voor extra filtering mogen bovendien maximaal 11 E 478/1 worden aangesloten.

⚠ Nauwe instrumenten, zoals speciale canules (o.a. Sautter) en zuigbuizen, moeten op een filteradapter E 478/1 worden aangesloten. Bij de E 478/1 hoort een aparte gebruiksaanwijzing. Als u vragen heeft over de vereiste mate van filtering van het behandelingswater voor specifieke instrumenten, neem dan contact op met de fabrikant van de instrumenten. Het filterplaatje van de E 478/1 filtert deeltjes ≥ 0,1 mm uit het water.

Fixeer en beveilig de instrumenten in de siliconen houders en bevestigingselementen die in het rooster zijn gestoken en sluit de instrumenten aan op de slangaansluitingen van de injectorwagen.

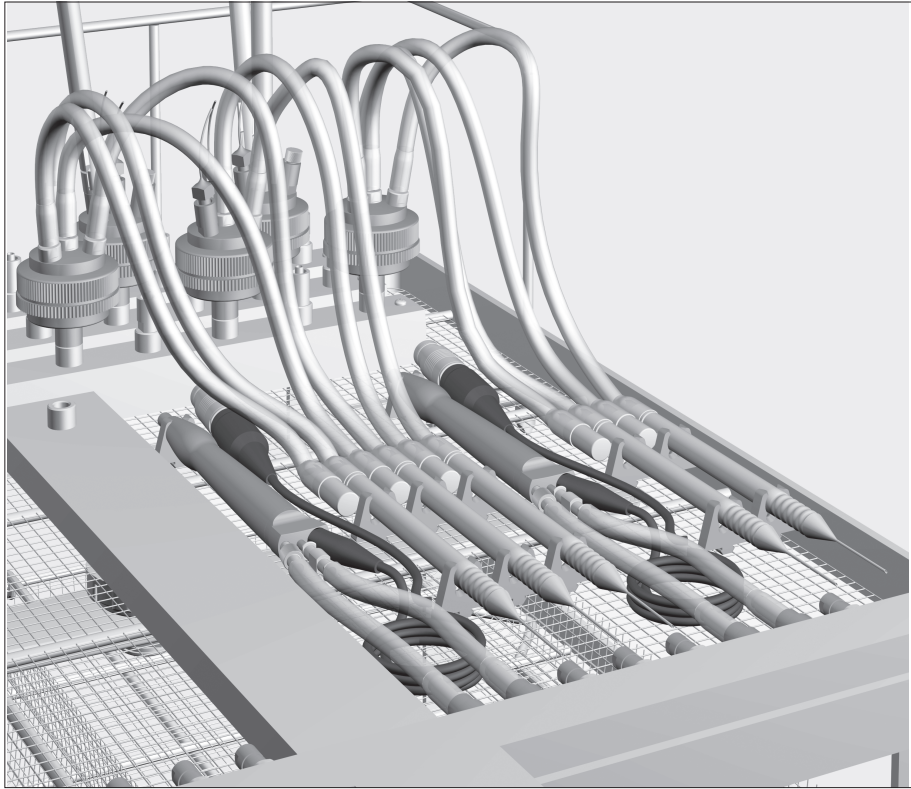
Houdt u zich beslist aan de beladingsvoorschriften die bij de validatie zijn vastgelegd.

⚠ De afzonderlijke instrumenten mogen tijdens de reiniging en desinfectie niet met elkaar in aanraking komen. Vóór het aansluiten van de holle instrumenten moet zijn gewaarborgd dat de lumina/de kanalen goed doorgespoeld kunnen worden. Canules en andere holle instrumenten moet u meteen na gebruik bij de patiënt (bij voorkeur nog in de OK) met een spuit met water doorspoelen. Zo voorkomt u dat bloedresten of resten van medicijnen de nauwe canules verstoppert, waardoor de binnenreiniging ongunstig kan worden beïnvloed.

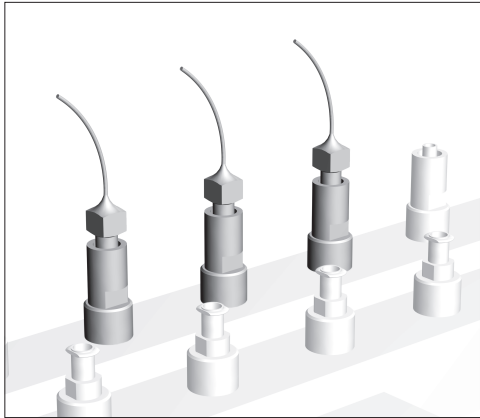
Het onderste niveau van de injectorwagen wordt gebruikt voor inzetten E 441/1 of zeefschalen E 142 voor de behandeling van niet-holle instrumenten. Aanwijzingen voor het inruimen van zeefschalen E 142 vindt u op de achterkant.

⚠ Oogheelkundige instrumenten mogen alleen in een voor deze toepassing geïnstalleerde reinigings- en desinfectieautomaat worden behandeld. Zo wordt voorkomen dat verontreinigingen uit andere disciplines in de nauwe holle instrumenten terechtkomen. Het gebruik van afdeknetten van kunststofvezels (zoals de Miele-afdeknetten A2 en A3) is in deze automaat niet toegestaan.

⚠ Om te kunnen waarborgen dat alle spoelsystemen over voldoende (gestandaardiseerde) spoeldruk beschikken, moet u op alle schroefaansluitingen inspueters, adapters, siliconen slangen met Luer-Lock-aansluiting, afsluitdoppen of blindschroeven plaatsen. Gebruik geen beschadigde spoelsystemen zoals inspueters, adapters en siliconen slangen met Luer-Lock-aansluiting. Spoelsystemen die u niet voor spoelgoed gebruikt, hoeft u niet door blindschroeven te vervangen.

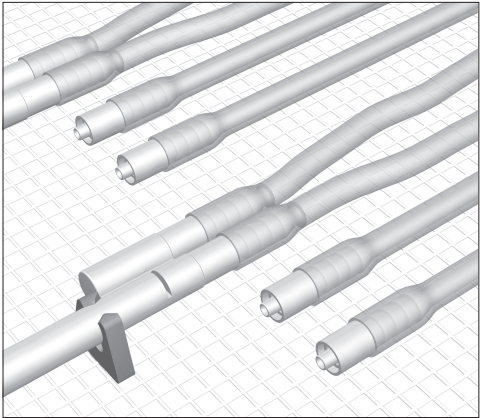


Oogheelkundige instrumenten inruimen

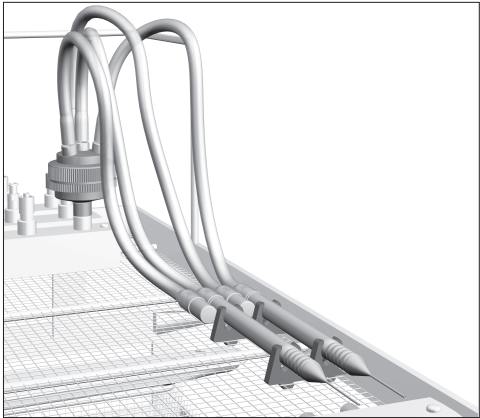


- Schroef canules met Luer-Lock-aansluitingen op de betreffende Luer-Lock-adapters op het bovenste niveau van de injectorwagen.

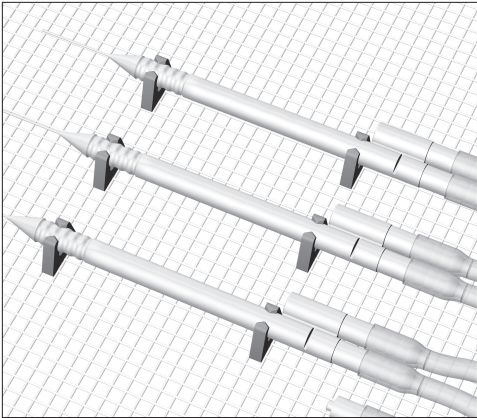
Canules met Luer-aansluitingen moeten met behulp van een verbindingsstuk, bijvoorbeeld Luer-Lock ♀ / Luer ♂, met de Luer-Lock-adapter van de injectorwagen worden verbonden.



- Lange holle instrumenten moeten aan de flexibele slangaansluitingen met Luer-Lock-adapter ♂ worden geschroefd.
- Bij holle instrumenten met meerdere aansluitingen, zoals zuigbuisen, moet elke aansluiting met een slangaansluiting worden verbonden.
- Holle instrumenten met mannelijke aansluiting moeten met behulp van een verbindingsstuk Luer-Lock ♀ / Luer-Lock ♀ met een slang-aansluiting worden verbonden.



- Nauwe instrumenten met meerdere aansluitingen moeten op een filter-adapter E 478/1 worden aangesloten.
- Verbind elke aansluiting van het instrument, bijvoorbeeld van een zuigbuis, met een slangaansluiting E 448.
- Plaats tussen instrumenten met mannelijke Luer-Lock-aansluiting en de slangaansluiting E 448 een verbindingsstuk Luer-Lock ♀ / Luer-Lock ♀.



- Fixeer de holle instrumenten in de siliconen houders op het rooster van de injectorwagen.
- Positioneer daartoe de siliconen houders overeenkomstig de grootte van het instrument in het rooster.
- Schroef de holle instrumenten na de reiniging weer los.

⚠ Holle instrumenten die tijdens de behandeling zijn losgeraakt, moeten opnieuw worden behandeld.

Controle in het kader van de kwaliteitszorg

- Blaas met perslucht die geschikt is voor medische doeleinden het resterende water uit de holle instrumenten. Zo kan tevens worden gecontroleerd of het instrument verstopt is.
- Hierbij kan tevens met indicatorpapier (schaalverdeling ≤ 0,5) de pH-waarde van het vrijkomende vocht worden bepaald.

Bij negatief resultaat:

- Als een instrument (gedeeltelijk) verstopt is, moet u de verontreiniging handmatig verwijderen.

Ga daarna (en als de pH-waarde niet correct is) als volgt te werk:

- Behandel de instrumenten opnieuw.

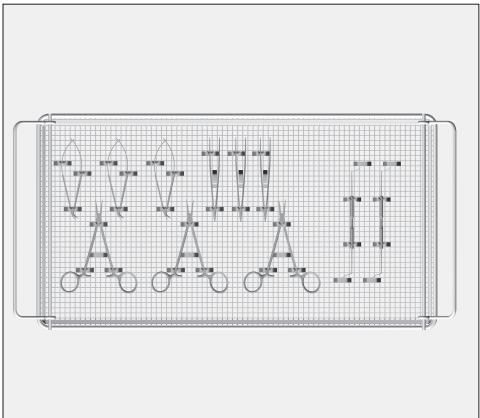
Wijkt de pH-waarde herhaaldelijk van de neutrale waarde af, neem dan contact op met Miele.

Zeefschal E 142 voor OK-instrumenten oogheelkunde

De afzonderlijke instrumenten mogen tijdens de reiniging en desinfectie niet met elkaar in aanraking komen.

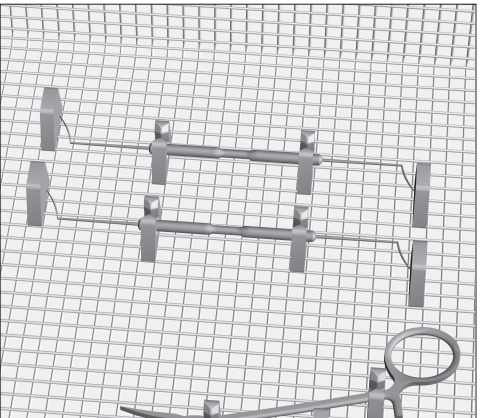
Lichte, fijne instrumenten zonder holle ruimtes fixeert u met siliconen houders (E 476 of E 479) en bevestigings-elementen (E 477) in de zeefschalen E 142.

Bij gebruik van zeefschalen E 142 op het onderste niveau van de injectorwagen moeten de houders E 479 worden toegepast om de instrumenten vast te zetten.



Om ervoor te zorgen dat alle delen goed gereinigd worden, gaat u als volgt te werk:

- Ruim instrumenten met scharnieren, zoals scharen, ooglidklemmen en klemmen, geopend in.
- Ruim diamantmessen uitgeschoven in.



- Gebruik bevestigingselementen om rechte instrumenten extra goed in de houders vast te zetten. De instrumenten kunnen dan niet uit de houders losraken.